



UPGEAR™

FALL PROTECTION

BY **WERNER**

**FALL PROTECTION
PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS**

USER INSTRUCTIONS

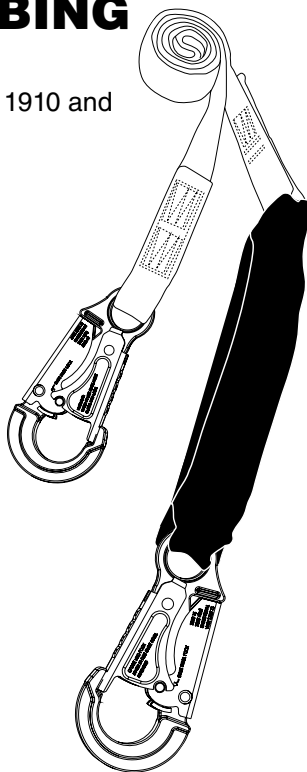
INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

ENERGY ABSORBING LANYARDS

Complies with ANSI Z359.13, OSHA 1910 and 1926 regulations and requirements.

CUERDAS ABSORBEDORAS DE ENERGÍA

Cumplen con los requisitos y normas ANSI Z359.13, OSHA 1910 y 1926.



(This manual applies to C380000)

(Este manual aplica a la C380000)

Werner Co. Fall Protection
93 Werner Rd.
Greenville, PA 16125

724-588-2000
888-523-3371 toll free/ llamada gratuita
888-456-8458 fax



CAUTION!

*If use of fall protection equipment is necessary then the work environment is dangerous and potentially deadly. Werner Co. products are designed to eliminate as much of the hazard only as possible but can do that **ONLY** if they are used correctly. Use this equipment as it was designed to be used, after appropriate training, under the direct supervision of a competent person, according to the instructions provided, and in accordance with OSHA and local safety regulations. User **MUST** read and understand all cautions and instructions. Failure to heed these guidelines could result in injury or even death. **WORK SAFE! WORK SMART!***

ENERGY ABSORBING LANYARDS

USER INSTRUCTIONS

Contents

WARNINGS.....	4
I. BEFORE USING LANYARDS	
a. Inspect	4
b. Compatibility	5
c. Anchorage Strength.....	6
d. Clearance.....	6
e. Rescue Plan.....	7
f. Training	7
II. LANYARD DESCRIPTIONS.....	7
III.CONNECTIONS	
a. Lanyard Use	7
b. Connecting to Harness	7
c. Connecting to an Anchorage.....	7
IV. USE WARNINGS, RESTRICTIONS AND CAUTIONS	
a. Adequate anchorages.....	8
b. Fall Distance	8
c. Swing Fall	9
d. Capacity.....	9
e. Environmental Hazards	9
f. Components/Subsystems.....	10
g. Care and Storage	10
V. LABELS/IDENTIFICATION/INSPECTION RECORDS	10
VI. EQUIPMENT RECORD	14
VII. INSPECTION RECORD.....	14



Warning:

*This product is just one part of a personal fall arrest, work positioning, travel restraint, climbing or rescue system. It must be matched correctly with other components to form a complete and functional system. The user must understand the function of each of these components and follow the manufacturer's instructions for use for each. ANSI and OSHA standards require that training in the use of these products be provided by a competent person. The user must be provided these instructions, should read and follow them, and then consult the competent person who will supervise his work if he has any questions about any part of the instructions. The employer must provide training in the proper use, inspection, and maintenance of all components in the system, and these instructions can be used as part of that training. The equipment should be used **ONLY** in accordance with these instructions, local ordinances and codes, the applicable OSHA and ANSI standards, and the employer's safety plan.*

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS ABOUT ANYTHING IN THESE INSTRUCTIONS, THE EQUIPMENT, OR PROPER USE OF THE EQUIPMENT, CONTACT WERNER CO. FOR MORE INFORMATION.

I. Before Using the Lanyard

Before using this equipment the user should take certain steps to ensure that it is in good condition and safe for use.

a. Inspect

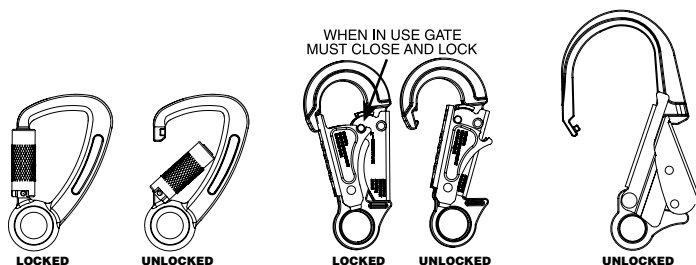
Examine all equipment thoroughly, daily before use, and periodically by a competent person who is not the user. Verify the condition of each component. If any damage, abnormalities or excessive wear are found, the lanyard should be removed from service.

1. First check the impact load indicators. The clear plastic cover permits full view. Check the area near the fall indicator tag to see if the shock absorbing web is intact. If there is any indication of impact loading the lanyard should be removed from service and destroyed.

ENERGY ABSORBING LANYARDS

USER INSTRUCTIONS

2. Check the webbing for cuts, abrasions, burns, welding spatter, or discoloration that could be caused by chemical exposure. If any abnormality is noted, check further by bending the webbing to expose the irregularity to determine severity.
3. For cable legs, examine the entire length for any breaks or kinks and the swaged fittings for any cracks or irregularities.
4. Check all stitching for any broken threads.



5. Check all hardware for cracks, bends, irregularities, corrosion, or sharp edges. Check the snap hook gates for proper smooth operation. The gates must close and lock and the primary gate must not open unless the locking gate is depressed. Ensure the mechanism is undamaged and functioning properly.
6. Check all plastic parts for damage or cracks. If any abnormalities are found, the product should be removed from service.
7. Verify that all labels are in place and legible. Examples of the labels can be found in section IV of these instructions.

If abnormalities are found in any of these areas then the competent person should be consulted to determine if that item is safe for continued use or if it should be removed from service.

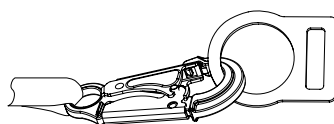
Warning:

No alteration or modification of any fall protection equipment is permitted for any reason unless authorized in writing by Werner Co.

b. Compatibility

Verify compatibility of all subsystems being used. UpGear products connected to UpGear products should be compatible, but connection to other products should be verified for compatibility.

PROPER CONNECTION

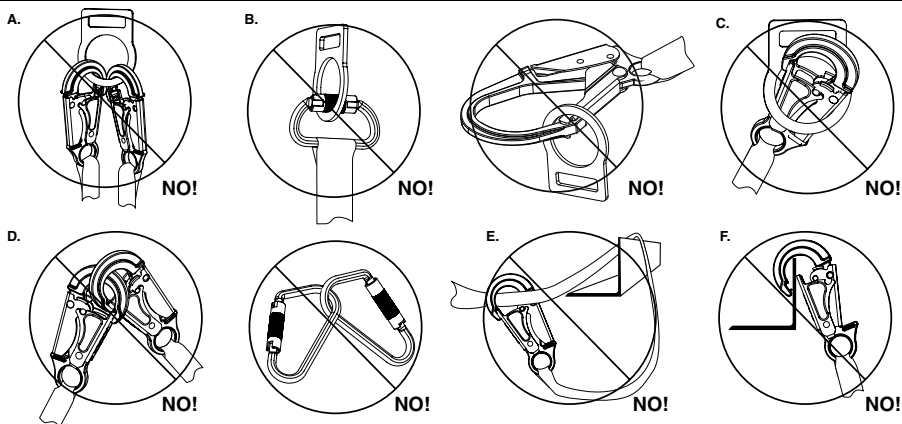


ENGLISH



to ensure there is no possibility of accidental detachment from side-loading, rollout, non-standard closures, etc.

INAPPROPRIATE CONNECTIONS



c. Anchorage Strength

Verify that Chosen Anchorages are Appropriate.

1. For fall arrest, anchors need to have strength of either 5000 lbs. per attached user (22.2kN), or be certified by a qualified person to have strength of not less than 3600 lbs. per attached user (16kN).
2. For fall restraint (where there is no possibility of accidental detachment), anchors need to withstand a static load of 3000 lbs per attached user (13.3kN), or be certified by a qualified person to be able to withstand two times the foreseeable force.
3. For positioning systems, the anchorage strength must be a minimum of 3000 lbs (13.3 kN), or be certified by a qualified person to have strength of twice the foreseeable force.
4. For rescue systems, the anchorage should withstand a static load of 3000 lbs (13.3kN) or be certified by a qualified person for five times the foreseeable load.

d. Clearance

Verify that adequate clearance exists below the work area, and there are no objects or obstructions below the work area that the user could contact in the case of a fall.

ENERGY ABSORBING LANYARDS

USER INSTRUCTIONS

e. Rescue Plan

If a worker falls and is forced to remain suspended for any length of time, physical damage to the body or even death can result. For this reason Werner Co., OSHA, ANSI and most local regulations require that a rescue plan and the means to implement the rescue plan are in place before use of this equipment.

f. Training

OSHA, ANSI, and most local ordinances require that workers using this product receive adequate training by a competent person before use of this product. These instructions and their entire contents should be a part of that training.

II. Product Descriptions

Lanyards have a variety of attachment hardware types and types of lanyard legs depending on their intended use. Use the lanyard type that is appropriate for the work being done.

III. Connections

a. Lanyard Use

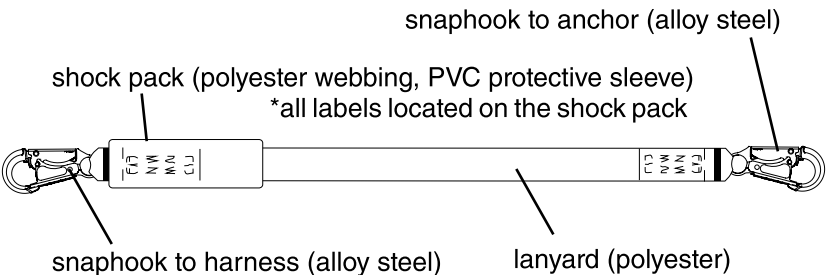
Connect the shock pack end of the lanyard **ONLY** to the harness' back D-ring, **NEVER** to any other connection.

b. Connecting to Harness

Connect the lanyard to the rear D-ring for general fall arrest. The shock pack end of a lanyard.

c. Connecting to an Anchorage

1. Connect the opposite end of the lanyard to an anchor or anchor connector ensuring the connection is made with compatible components.





2. When not in use the lanyard leg should be “parked” on the wearer’s chest lanyard keeper, never to a permanently fixed component on the harness (hip D-ring, chest D-ring, etc.).

IV. Use Warnings, Restrictions and Cautions

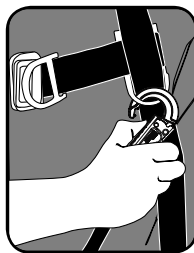
a. Adequate Anchorages

OSHA requires anchor strengths of 5000 lbs or twice the maximum expected load if the anchorage has been certified by a qualified person. Use of any anchorage that is of inadequate strength could result in injury or death.

b. Fall Distance

Contact with a lower level can occur even when this equipment is in perfect operating condition if there is any object in the path of a fall or if the height of the anchorage being used is inadequate. The fall distance can vary according to the connecting subsystem used. The following diagrams indicate typical clearance calculations for shock absorbing lanyards and self-retracting lifelines. While these are typical situations, the authorized/competent person on site should make these determinations for each work situation depending on the site-specific conditions.

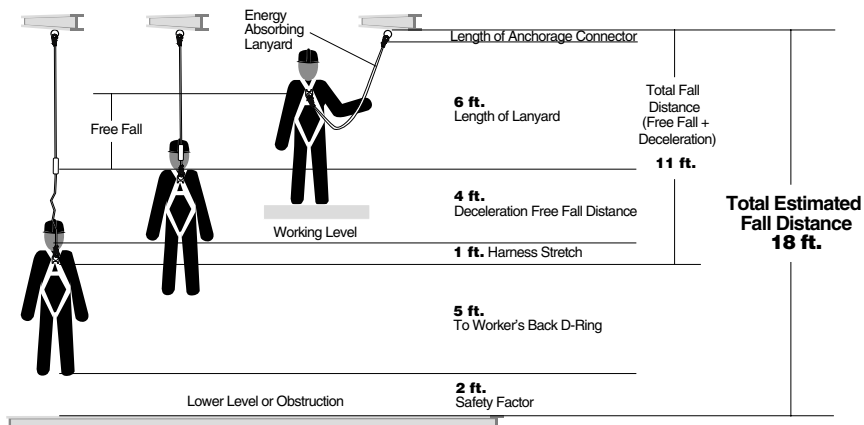
c. Swing Falls



ENERGY ABSORBING LANYARDS

USER INSTRUCTIONS

Fall distance for shock absorbing lanyards



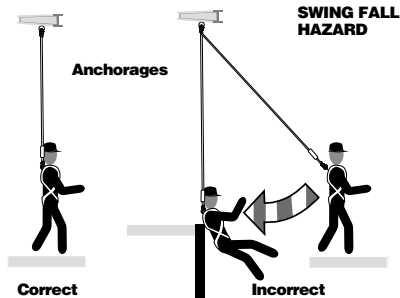
Ensure that there will be no possibility of a swing-fall impact. Swing falls occur when the user is not directly below the anchorage, so if he falls his swing could produce an impact with an object.

d. Capacity

Maximum capacity for all UpGear lanyards is 310 lbs (140.6 kg) for the combined weight of a worker and all tools. For any weight over 310 lbs (140.6 kg) contact Werner Co. for more information. The employer should ensure that all other elements of the fall protection system are adequate to support any higher weights.

e. Environmental Hazards

This equipment is used only under the direct supervision of a competent person who is able to identify hazards that must be avoided including electrical and chemicals, machinery or other moving objects, sharp edges, damaged anchorages or structures, or any other workplace element that could damage this equipment or prevent it from operating as intended.





f. Components/Subsystems

Before first use, a qualified person should inspect and determine that all components and subsystems are compatible and will perform correctly when combined into a complete personal fall protection system. Consult the information in these instructions, and if any additional information is needed contact Werner Co. directly.

g. Care and Storage

Product can be cleaned using a mild laundry detergent in warm or cold water and air dried. Store in a cool, dry place, protected from exposure to any direct light.

V. Labels/Identification/Inspection Records

- a. All products should be inspected by the user thoroughly before each use. Additional inspections by a competent person other than the user should be conducted at intervals of no less than one year. That interval should be shortened any time the product is used in a harsh environment or is exposed to conditions such as chemicals, abrasion, heat or any other factor that could affect the strength of any of the materials or components.
- b. The lanyard labels provide an inspection grid to record these inspections by a competent person. Use a punch or permanent marker to record those dates.
- c. This manual should always accompany the product or be on file with the employer for access when needed. Record the identification details for the lanyard and record the inspections in the inspection log. It is important to keep this log current, complete, and available as needed.

ENERGY ABSORBING LANYARDS

USER INSTRUCTIONS

Warning: Maximum User Weight 130-310 lbs.

6ft.	900lbs.
Maximum Free Fall	Average Arresting Force

© 2011 Werner Co.
P/N 104225-01
Rev A 9/11

Forces may increase when cold and/or wet
Read instructions Before Use



**Shock pack
Indicator label**

ENGLISH

ENERGY ABSORBING LANYARDS

USER INSTRUCTIONS

UPGEAR™
BY **WERNER**

LANYARD/CUERDA

WARNING ADVERTENCIA

Read User Manual and understand all instructions and warnings. If user manual is missing contact Werner Co. for a replacement copy. Product must be inspected prior to each use according to instructions in manual, then periodically by a competent person who is not the user. User repairs or alterations are **NOT** permitted. Avoid exposure to sharp edges, chemicals, machinery and environmental hazards that could weaken the materials.

Refer to instruction manual for proper installation, elongation characteristics, and rope terminations. Verify that connectors are compatible (see instruction manual). OSHA and local regulations require that workers receive training in the proper use and limitations of fall protection equipment and that a plan for rescue is in place before use.



**FAILURE TO READ AND HEED
ALL WARNINGS COULD RESULT
IN INJURY OR DEATH!**

Deber leer el manual del usuario y entender todas las instrucciones y advertencias. Si el manual del usuario está faltando, comuníquese con Werner Co. para obtener una copia de reemplazo. Antes de cada uso, el producto debe inspeccionarse de acuerdo con las instrucciones del manual, luego debe ser inspeccionado periódicamente por una persona capacitada que no sea el usuario. **NO** se permiten reparaciones o alteraciones por parte del usuario. Evite la exposición a bordes filosos, productos químicos, maquinaria y peligros ambientales que podrían debilitar los materiales. Consulte el manual de instrucciones para conocer la instalación apropiada, las características de alargamiento y las terminaciones de cuenta. Verifique que los conectores sean compatibles (véase el manual de instrucciones). El OSHA y las regulaciones locales requieren que los trabajadores reciban capacitación sobre el uso apropiado y las limitaciones del equipo de protección contra caídas y que exista un plan de rescate antes de usar.

**¡NO LEER Y NO TENER EN CUENTA TODAS
LAS ADVERTENCIAS PODRÍA RESULTAR
EN LESIONES O LA MUERTE!**

93 Werner Road, Greenville, PA 16125
888-523-3371 • www.wernerco.com

© 2012 Werner Co. P/N 105069-01 Rev A/5/12

Warning label

ENGLISH



VI. Equipment Record

PART NUMBER

PURCHASE DATE

SERIAL NUMBER

ASSIGNED TO

DATE
MANUFACTURED

SPECIFICATIONS

Werner Co. LANYARDS

Certified to meet ANSI Z359.13, OSHA 1910 and 1926 standards and regulations for the lanyard component of a complete personal fall arrest system.

Individually bar coded model and serial numbers, location and date of manufacture are on product label.

VII. Inspection Record

INSPECTION RECORD

DATE	INSPECTOR	PASS/FAIL

DATE	INSPECTOR	PASS/FAIL

ENGLISH

CUERDAS ABSORBEDORAS DE ENERGÍA

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

¡PRECAUCIÓN!

Si el uso de equipos de protección contra caídas es necesario, entonces el ambiente de trabajo es peligroso y potencialmente mortal. Los productos Werner Co. están diseñados para eliminar peligros tanto como sea posible pero SÓLO si estos productos se utilizan correctamente. Utilice este equipo ya que éste fue diseñado para usarse, utilice este equipo después de una capacitación apropiada, bajo la supervisión directa de una persona calificada, de acuerdo con las instrucciones suministradas, y de acuerdo con las regulaciones OSHA y las regulaciones de seguridad locales. El usuario DEBE leer y entender todas las precauciones e instrucciones. No tener en cuenta estas directrices podría resultar en lesiones o incluso la muerte. ¡TRABAJE DE MANERA SEGURA! ¡TRABAJE DE MANERA INTELIGENTE!



Contenido

ADVERTENCIAS	17
I. ANTES DE UTILIZAR LAS CUERDAS.....	17
a. Inspeccione	17
b. Compatibilidad	18
c. Resistencia del anclaje	19
d. Alturas libres.....	19
e. Plan de rescate	20
f. Capacitación.....	20
II. DESCRIPCIONES DEL PRODUCTO	20
III. CONEXIONES.....	20
a. Uso de la cuerda.....	20
b. Conexión con un arnés.....	20
c. Conexión con un anclaje	20
IV. TENGA EN CUENTA LAS ADVERTENCIAS, RESTRICCIONES Y PRECAUCIONES	21
a. Anclajes adecuados.....	21
b. Distancia de caída	21
c. Caída tipo columpio	22
d. Capacidad	22
e. Peligros ambientales	22
f. Componentes/Subsistemas	23
g. Cuidado y almacenamiento.....	23
V. ETIQUETAS/IDENTIFICACIÓN/REGISTROS DE INSPECCIÓN	23
VI. REGISTROS DE EQUIPOS.....	27
VII. REGISTRO DE INSPECCIÓN	27

CUERDAS ABSORBEDORAS DE ENERGÍA

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Advertencia:

Este producto es sólo una parte de un sistema personal de detención de caídas, posicionamiento para el trabajo, limitación de recorrido, ascenso o rescate. Éste debe combinarse correctamente con otros componentes para conformar un sistema completo y funcional. El usuario debe entender la función de cada uno de estos componentes y seguir las instrucciones del fabricante para el uso de cada componente. Las normas ANSI y OSHA exigen que una persona calificada suministre capacitación sobre el uso de estos productos. El usuario debe recibir estas instrucciones, debe leerlas y seguirlas, y luego debe consultar a la persona calificada que supervisará su trabajo si tiene alguna pregunta acerca de cualquier parte de las instrucciones. El empleador debe proporcionar capacitación sobre el uso apropiado, inspección y mantenimiento de todos los componentes del sistema, y estas instrucciones pueden utilizarse como parte de esa capacitación. El equipo SÓLO debe utilizarse de acuerdo con estas instrucciones, ordenanzas y códigos locales, las normas OSHA y ANSI aplicables, y el plan de seguridad del empleador.

SI USTED TIENE ALGUNA PREGUNTA ACERCA DE ALGO DE ESTAS INSTRUCCIONES, EL EQUIPO O EL USO APROPIADO DEL EQUIPO, COMUNÍQUESE CON WERNER CO. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

I. Antes de utilizar la cuerda

Antes de utilizar este equipo, el usuario debe realizar ciertos pasos para garantizar que éste está en buenas condiciones y es seguro para su uso.

a. Inspeccione

Examine completamente todo el equipo, diariamente antes del uso, y periódicamente por parte de una persona calificada que no sea el usuario. Verifique la condición de cada componente. Si se encuentra cualquier daño, anomalía o desgaste excesivo, la cuerda debe retirarse del servicio.

1. Primero revise los indicadores de carga de impacto. La cubierta plástica transparente permite visión total. Revise el área cerca de la etiqueta del indicador de caída para ver si la correa tejida absorbidora de impacto está intacta. Si hay alguna indicación de carga de impacto, la cuerda de sujeción debe retirarse del servicio y destruirse.
2. Revise las correas tejidas en busca de cortaduras, abrasiones, quemaduras, salpicadura de soldadura, o decoloración que pudiera haberse causado por exposición a productos químicos. Si se observa cualquier anomalía, revise adicionalmente doblando la correa tejida para exponer la irregularidad y determinar la gravedad de la anomalía.

3. Para los tramos de cuerda/cable, examine toda la longitud en busca de cualquier rotura o retorcimientos y examine los acoples forjados en busca de cualquier grieta o irregularidad.
4. Revise todas las costuras en busca de hilos rotos.



5. Revise todos los herrajes en busca de grietas, dobladuras, irregularidades, corrosión o bordes filosos. Revise los ganchos de cierre resortado para verificar el funcionamiento sin problemas. Los cierres deben cerrar y asegurar, y el cierre principal no debe abrir a menos que se presione el cierre de aseguramiento. Verifique que el mecanismo no tiene daños y está funcionando apropiadamente.
 6. Revise todas las piezas plásticas en cuanto a daños o grietas. Si se encuentra cualquier anomalía, el producto debe retirarse del servicio.
 7. Verifique que todas las etiquetas están en su sitio y son legibles. Pueden encontrarse ejemplos de etiquetas en la sección IV de estas instrucciones.
- Si se encuentran anomalías en alguna de estas áreas, entonces debe consultarse a la persona capacitada para que determine si ese elemento es seguro para continuar su uso o si debe retirarse del servicio.

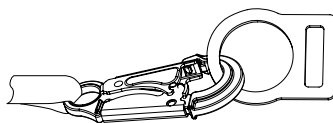
Advertencia:

No se permite ninguna alteración ni modificación de ningún equipo de protección contra caídas, por ningún motivo, a menos que sea autorizado por escrito por Werner Co.

b. Compatibilidad

Verifique la compatibilidad de todos los subsistemas que se están utilizando. Los productos UpGear conectados a productos UpGear son compatibles, pero la conexión con otros productos se debe verificar en cuanto a compatibilidad para garantizar que no hay posibilidad de desconexión accidental por carga lateral, rodaje, cierres no-estándares, etc.

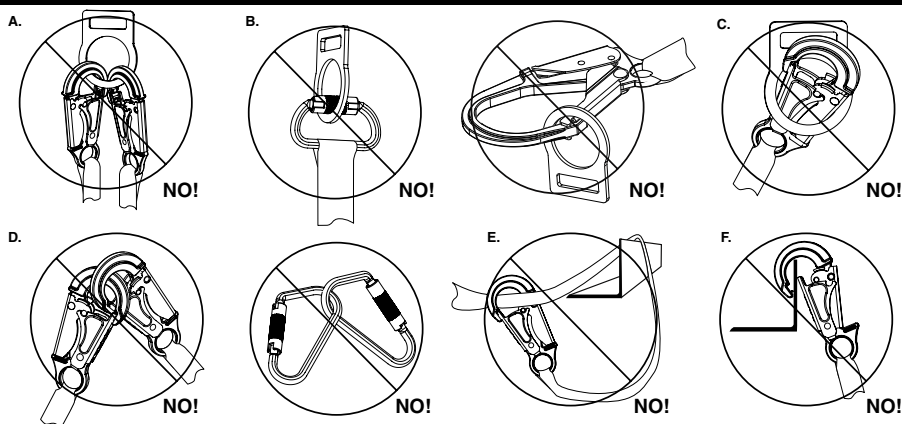
CONEXIONES APROPIADAS



CUERDAS ABSORBEDORAS DE ENERGÍA

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

CONEXIONES INAPROPIADAS



c. Resistencia del anclaje

Verifique que los anclajes elegidos son apropiados.

1. Para la detención de caídas, los anclajes deben tener una resistencia de 5000 lbs por cada usuario conectado (22.2 kN), o ser certificados por una persona calificada indicando que tienen una resistencia no inferior a 3600 lbs. por cada usuario conectado (16 kN).
2. Para el evitamiento de caídas (donde no hay posibilidad de desconexión accidental), los anclajes deben soportar una carga estática de 3000 lbs por cada usuario conectado (13.3 kN), o ser certificados por una persona calificada para poder soportar dos veces la fuerza previsible.
3. Para los sistemas de puesta en posición, la resistencia de los anclajes debe ser de 3000 lbs (13.3 kN) como mínimo, o ser certificados por una persona calificada indicando que tienen una resistencia de dos veces la fuerza previsible.
4. Para los sistemas de rescate, los anclajes deben soportar una carga estática de 3000 lbs (13.3 kN) o ser certificados por una persona calificada para cinco veces la carga previsible.

d. Altura libre

Verifique que existe una altura libre adecuada debajo del área de trabajo, y que no hay objetos ni obstrucciones debajo del área trabajo que el usuario pudiera



contactar en caso de una caída.

e. Plan de rescate

Si un trabajador cae y queda obligado a permanecer suspendido durante cualquier período de tiempo, podría producirse daño físico o incluso la muerte. Por este motivo; Werner Co., las regulaciones de OSHA, ANSI y la mayoría de las regulaciones locales exigen la existencia de un plan de rescate y los medios para ejecutar un plan de rescate, antes del uso de este equipo.

f. Capacitación

Las regulaciones OSHA, ANSI, y la mayoría de las regulaciones locales exigen que los trabajadores que utilizan este producto reciban capacitación adecuada por parte de una persona calificada, antes del uso de este producto. Estas instrucciones y su contenido completo deben ser parte de esa capacitación.

II. Descripciones del producto

Las cuerdas tienen una variedad de tipos de herrajes de conexión y tipos de tramos de cuerda dependiendo de su uso pretendido. Utilice el tipo de cuerda que sea apropiado para el trabajo que se realizará.

III. Conexiones

a. Uso de la cuerda

Conecte el extremo con paquete contra impacto de la cuerda SÓLO al anillo en "D" de espalda del arnés, NUNCA a ninguna otra conexión.

b. Conexión con un arnés

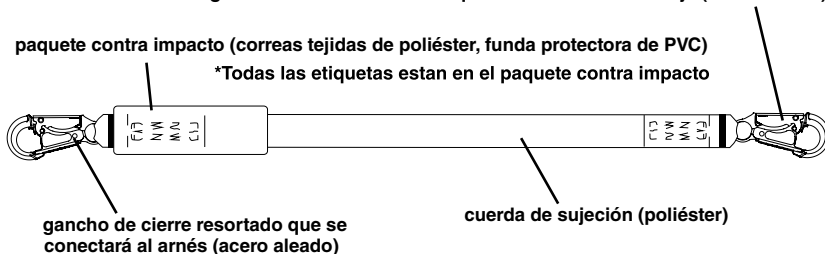
Conecte la cuerda al anillo en "D" trasero para detención de caída general. El extremo con paquete contra impacto de la cuerda.

c. Conexión con un anclaje

1. Conecte el extremo opuesto de la cuerda a un anclaje o conector de anclaje gancho de cierre resortado que se conectará al anclaje (acero aleado)

paquete contra impacto (correas tejidas de poliéster, funda protectora de PVC)

*Todas las etiquetas están en el paquete contra impacto

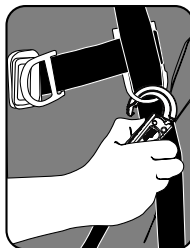


verificando que la conexión se realice con componentes compatibles.

CUERDAS ABSORBEDORAS DE ENERGÍA

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

2. Cuando no esté en uso, el tramo de la cuerda debe “estacionarse” en el guarda de la cuerda de pecho del usuario, nunca en un componente fijo permanente del arnés (anillo en “D” de cadera, anillo en “D” de pecho, etc.).



IV. Tenga en cuenta las advertencias, restricciones y precauciones

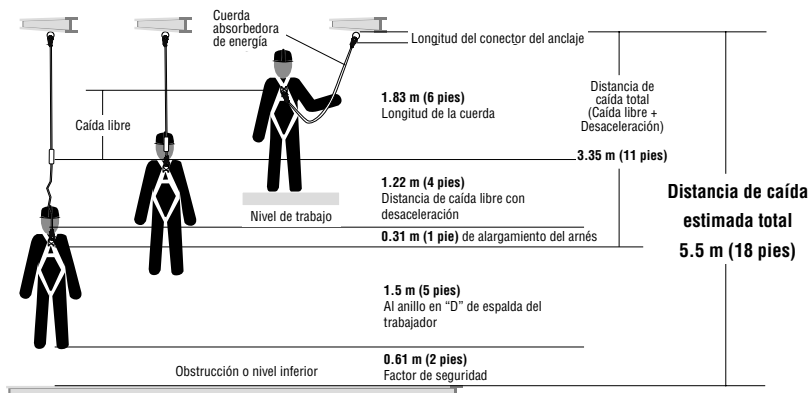
a. Anclajes adecuados

OSHA exige resistencias de anclaje de 5000 lbs, o dos veces la carga esperada máxima si el anclaje ha sido certificado por una persona calificada. El uso de algún anclaje que tenga una resistencia inadecuada podría resultar en lesiones o la muerte.

b. Distancia de caída

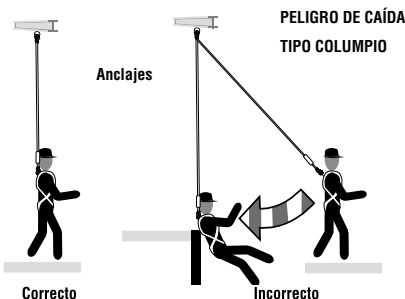
Aún cuando este equipo esté en perfectas condiciones de funcionamiento podría ocurrir contacto con un nivel inferior si hay algún objeto en la trayectoria de la caída o si la altura del anclaje que se está utilizando es inadecuada. La distancia de caída puede variar de acuerdo con el subsistema conectivo utilizado. Los siguientes diagramas indican los cálculos de espacio libre típico para cuerdas absorbedoras de impacto y cuerdas salvavidas auto-retráctiles. Aunque éstas son situaciones típicas, la persona autorizada/calificada en sitio debe realizar estas decisiones para cada situación de trabajo dependiendo de las condiciones específicas del sitio.

Distancia de caída para las cuerdas absorbedoras de impacto



c. Caídas tipo columpio

Verifique que no existe la posibilidad de un impacto por caída tipo columpio. Las caídas tipo columpio ocurren cuando el usuario no está directamente debajo del anclaje, de modo que si el usuario cae, su balanceo podría producir un impacto con un objeto.



d. Capacidad

La capacidad máxima para todas las cuerdas UpGear es 310 lbs (140.6 kg) para el peso combinado de un trabajador y todas las herramientas. Para cualquier peso superior a 310 lbs (140.6 kg), comuníquese con Werner Co. para obtener más información. El empleador debe garantizar que todos los otros elementos del sistema de protección contra caídas son apropiados para soportar cualquier peso superior.

e. Peligros ambientales

Este equipo sólo debe utilizarse bajo la supervisión directa de una persona calificada que pueda identificar los peligros que deben evitarse, incluyendo la electricidad y productos químicos, maquinaria y otros objetos en movimiento, bordes filosos, estructuras o anclajes dañados, o cualquier otro elemento en

CUERDAS ABSORBEDORAS DE ENERGÍA

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

el sitio de trabajo que pudiera dañar este equipo o evitar su funcionamiento según lo previsto.

f. Componentes/Subsistemas

Antes del primer uso, una persona calificada debe inspeccionar y decidir que todos los componentes y subsistemas son compatibles y que funcionarán correctamente en combinación con un sistema personal completo de protección contra caídas. Consulte la información en estas instrucciones, y si se requiere cualquier información adicional, comuníquese directamente con Werner Co.

g. Cuidado y almacenamiento

El producto puede limpiarse utilizando un detergente suave para lavado de ropa, en agua tibia o fría y secarse al aire. Guarde en un lugar fresco y seco protegido de la exposición a cualquier luz directa.

V. Etiquetas/Identificación/Registros de inspección

- a.** Todos los productos deben ser inspeccionados completamente por el usuario antes de cada uso. Una persona calificada, diferente al usuario, debe realizar inspecciones adicionales en intervalos tanto como un (1) año. Ese intervalo debe acortarse cada vez que el producto se utiliza en un ambiente agresivo o se expone a condiciones tales como productos químicos, abrasión, calor o cualquier otro factor que pudiera afectar la resistencia de cualquiera de los materiales o componentes.
- b.** Las etiquetas de las cuerdas proporcionan una tabla de inspección para registrar estas inspecciones por parte una persona calificada. Utilice un punzón o marcador permanente para registrar estas fechas.
- c.** Este manual siempre debe acompañar el producto o estar en los archivos del empleador para consultarlo cuando se requiera. Registre los detalles de identificación de la cuerda de sujeción y registre las inspecciones en el registro de inspección. Es importante mantener este registro actualizado, completo y disponible según se requiera.



Warning: Maximum User Weight 130-310 lbs.

6ft. 900lbs.

Maximum Free Fall

Average Arresting Force

© 2011 Werner Co.
P/N 104225-01
Rev A 9/11

Forces may increase when cold and/or wet
Read instructions Before Use



**Etiqueta del
indicador del
paquete contra
impacto**

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO



UPGEAR™
BY **WERNER**

LANYARD/CUERDA

**WARNING
ADVERTENCIA**

Read User Manual and understand all instructions and warnings. If user manual is missing contact Werner Co. for a replacement copy. Product must be inspected prior to each use according to instructions in manual, then periodically by a competent person who is not the user. User repairs or alterations are **NOT** permitted. Avoid exposure to sharp edges, chemicals, machinery and environmental hazards that could weaken the materials. Refer to instruction manual for proper installation, elongation characteristics, and rope terminations. Verify that connectors are compatible (see instruction manual). OSHA and local regulations require that workers receive training in the proper use and limitations of fall protection equipment and that a plan for rescue is in place before use.



**FAILURE TO READ AND HEED
ALL WARNINGS COULD RESULT
IN INJURY OR DEATH!**

Debe leer el manual del usuario y entender todas las instrucciones y advertencias. Si el manual del usuario está faltando, comuníquese con Werner Co. para obtener una copia de reemplazo. Antes de cada uso, el producto debe inspeccionarse de acuerdo con las instrucciones del manual. Luego debe ser inspeccionado periódicamente por una persona capacitada que no sea el usuario. NO se permiten reparaciones o alteraciones por parte del usuario. Evite la exposición a bordes filosos, productos químicos, maquinaria y peligros ambientales que podrían debilitar los materiales. Consulte el manual de instrucciones para conocer la instalación apropiada, las características de alargamiento y las terminaciones de cuerda. Verifique que los conectores sean compatibles (véase el manual de instrucciones). El OSHA y las regulaciones locales requieren que los trabajadores reciban capacitación sobre el uso apropiado y las limitaciones del equipo de protección contra caídas y que exista un plan de rescate antes de usar.

**¡NO LEER Y NO TENER EN CUENTA TODAS
LAS ADVERTENCIAS PODRÍA RESULTAR
EN LESIONES O LA MUERTE!**

93 Werner Road, Greenville, PA 16125
888-523-3371 • www.wernerco.com
© 2012 Werner Co. P/N 105069-01 Rev A 5/12

CUERDAS ABSORBEDORAS DE ENERGÍA

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

VI. Registro de equipos

NÚMERO DE
PIEZA

FECHA DE COMPRA

NÚMERO DE SERIE

ASIGNADO A

FECHA DE
FABRICACIÓN

ESPECIFICACIONES

CUERDAS DE SUJECCIÓN Werner Co.

Certificadas para cumplir las regulaciones y normas ANSI Z359.13, OSHA 1910 y 1926 para los componentes de cuerdas de sujeción de sistemas personales completos de detención de caídas.

Los números de modelo y números de serie, sitio y fecha de fabricación, con código de barras individual, están en la etiqueta del producto.

VII. Registro de inspección

REGISTRO DE INSPECCION					
FECHA	INSPECTOR	APROBADO/ NO-APROBADO	FECHA	INSPECTOR	APROBADO/ NO-APROBADO

ESPAÑOL



Werner Fall Protection
93 Werner Rd. Greenville, PA 16125
724-588-2000 • 888-523-3371 toll free • 888-456-8458 fax